



NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION



Published monthly by the
CANADIAN COAST GUARD

CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information	1 - 4
Section 2 Chart Corrections.....	5 - 21
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections	22
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	23 - 26
Section 5 Light List Corrections	27 - 35

Marine Programs Directorate
Aids to Navigation



Internet: www.notmar.gc.ca

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

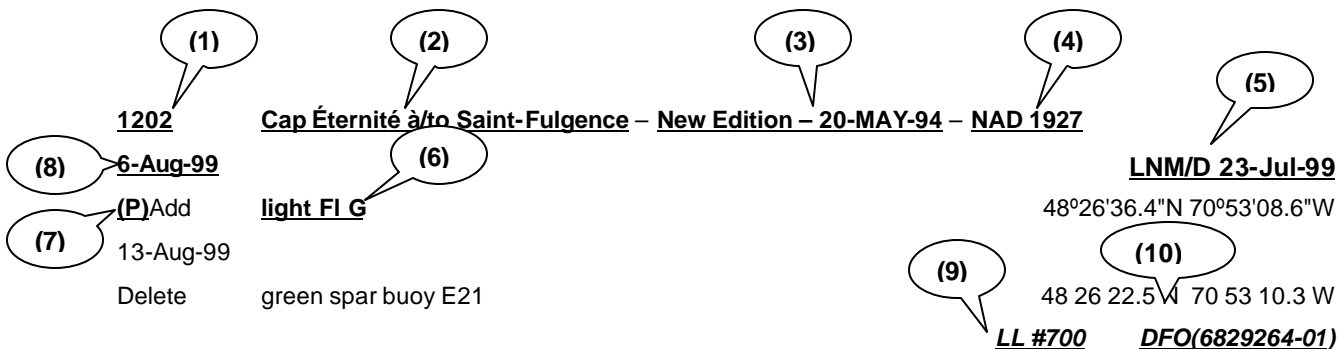
Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional issue(s)* they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Horizontal Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6 - Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

Newfoundland

St. John's MCTS Centre
Phone: (709) 772-2083
Fax: (709) 772-5369

Maritimes

Maritimes Regional Operations Centre
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633
Phone: (902) 426-6030
Fax: (902) 426-6334
www.mar.dfo-mpo.gc.ca/cg/ops
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

Quebec

Quebec Regional Operations Centre GC\SO\COR
Operational Information Officer
Phone: (418) 648-5410
Fax: (418) 648-7244
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237
Phone: (519) 337-6360
Fax: (519) 337-2498

Pacific

Pacific Regional Marine Information Centre
Phone: (604) 666-6011
Fax: (604) 666-8453
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Notice to Shipping information
www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index_e.htm

DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of DGPS Reference Stations in Canada						
Station Name	Id. Nos of reference stations	DGPS Station ID	Geog. Position		Frequency [khz]	Bit/s
			Latitude	Longitude		
Cape Race, NL	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NL	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NL	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NL	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

DGPS RECEIVER – WARNING

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

DGPS USER ALERT

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____

Vessel position at the beginning of the anomaly /
Position du navire au début de l'anomalie : _____

Vessel position at the end of the anomaly /
Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP: _____

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui ___ No / Non ___

Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name / Nom: _____

Phone / Téléphone: _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS

Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.

Sea State / État de la mer : _____

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : _____

Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation: _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

- 1) Fax / Par télécopieur: (613) 998-8428
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation

- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes
Ministère des Pêches et Océans
200, rue Kent, Station 5130
Ottawa, ON
K1A 0E6

Canada

Legend / Légende

- Position:** Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS :** Wind speed in knots / Vitesse du vent en nœuds.
- N.M. :** Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz :** Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz.
- SS :** Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR :** Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel.
- DOP (dilution of precision) :** Measure of the geometrical «strength» of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la «force» géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10.
- SVCEI / ECDIS :** Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes.
Electroniques et d'Information.

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST RENEWAL/CHANGES

Leader, Notices to Mariners
Navigation Aids
Navigation Systems Branch
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON
K1A 0E6

Telephone (613) 990-3037
Facsimile (613) 998-8428
Internet www.notmar.gc.ca

I wish to continue receiving the hard copy

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (Comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas)_____

WESTERN EDITION (Comprised of Arctic and Pacific areas)_____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT.
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT.
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

INDEX

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LEVEL OF SERVICE REVIEW/QUESTIONNAIRE.	1
CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION - 2004.	22
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE PRINT ON DEMAND (POD) CHARTS.	1
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CHART 5179 PURCHASED PRIOR TO CORRECTION DATE 2004-08-27.	2
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.	2
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES.	2
*907 LABRADOR COAST - EAST OF SOUTH WOLF ISLAND - SCIENTIFIC SUBSURFACE MOORING.	2
*906(P) LAKE NIPISSING - LITTLE STURGEON RIVER AND LARONDE CREEK - LIGHTS TO BE DISCONTINUED.	3
*904 LAKE ST. CLAIR - INFORMATION CONCERNING BUOYS.	4
*902(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - CHEBUCTO HEAD - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.	3
*909(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - DANIELS HEAD - FOG TO BE DISCONTINUED.	2
*903(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - HALIFAX HARBOUR - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.	3
*908 ST. LAWRENCE RIVER - SAGUENAY RIVER - POINTE NOIRE - FOG SIGNAL DISCONTINUED.	3
*905 WESTERN ARCTIC - GREAT SLAVE LAKE - CURTIS ISLAND - LIGHT TO BE DISCONTINUED.	4

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1203	5	4010	12	L/C 4951	17
1226	5	4020	12	L/C 4952	17
1235	5	4023	12	4954	17
1310	5	L/C 4025	12	4956	17
1350	5	4026	12	4957	17
1409	5	4140	13	L/C 5030	17,18
1410	5,6	4209	13	5032	18
1439	6,7	L/C 4240	13	5046	18
1509	7	4245	13	5049	18
1510	7	4429	13	5133	18,19
1513	7	4432	13,14	5134	19
2017	7,8	4486	14	5138	19
L/C 2100	8	4639	14	5179	19
2120	8	4652	14,15	6241	19
L/C 2121	8	4653	15	6248	19
2140	8,9	4658	15	6249	19
L/C 2201	9	4667	15	6251	19
2203	9	4701	15	6267	20,21
2204	9	4703	15	8012	21
L/C 2243	9,10	4730	15	8047	21
2244	10	4731	15		
2293	10	4745	15		
L/C 2300	10,11	4823	16		
L/C 2302	11	L/C 4850	16		
2308	11	4852	16		
2309	11	4853	16		
2310	11	L/C 4854	16		
2312	11	4855	16		
4001	11,12	4906	16		
L/C 4002	12	4950	16,17		

**SECTION 1 – Edition 09/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LEVEL OF SERVICE REVIEW/QUESTIONNAIRE.

In October and November, the Canadian Hydrographic Service (CHS) will proceed with a survey amongst its users to establish its priorities and modify its Level of Service.

A **questionnaire** is included at the end of the present edition. You can return the completed questionnaire using the pre-paid envelope or complete the questionnaire on line at: www.charts.gc.ca

We need your help in establishing CHS priorities.

Your opinion counts!

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE PRINT ON DEMAND (POD) CHARTS.

In providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to maintain a level of service for safe navigation while at the same time keeping the cost to the public at a reasonable level. Many CHS nautical paper charts are now printed using Print on Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. Customers may have noted some differences from conventionally lithographic printed charts. While at the present time, POD charts are not as durable as those printed by the lithographic process. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient and cost effective manner while enhancing their content with new important information. As well, safety of navigation is not affected if the charts are used carefully.

The new POD technology allows the customer to have up-to-date corrected charts without having the historical hand corrections or glued on patches applied. In addition, it also eliminates potential out of stock situations which arose with the lithographic process. Thus, the mariner will always be able to buy an up to date product. In cases of National Emergency, large numbers of a chart can be provided in a very short period. The advantages of POD are improved marine safety, environmental protection and reduction in the risk of damage to commercial property.

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than lithographic printed charts and avoid spilling liquids on the chart. Even if there is a chalky surface to the chart, the essential information (black) should remain. When buying a chart, the POD chart will be up-to-date with the latest available information. POD paper is also whiter than traditional chart paper and as a result residual pencil marks may be more apparent. Care should be taken when plotting information on the chart by using slightly lighter pencil strokes than normally used on lithographic charts. As well, tests done by CHS have shown that an Indian gum eraser does the best job when working on the product. This eraser is also suitable for charts printed by the lithographic process.

Although, CHS is continually improving its printing and distribution processes, clients can expect the quality of POD to remain the same for approximately 2 years. Changes in the pricing of paper, ink and POD technology should result in improved and more affordable delivery of service in the next few years. POD will also allow CHS to explore new business models with Private Industry. Such models may result in the availability of POD products directly from authorized chart dealers rather than from CHS.

CHS is adapting to new realities and it wishes to assure customers that resources are being used effectively to distribute essential Marine Safety information. We thank you for your understanding during this transition period. For more information please consult the CHS Website at www.charts.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.

CHS is introducing a new initiative with a full colour Patch on the Web. A link in the Notices to Mariners web site will be provided so clients can access the colour Patch. The colour Patch will be published in HTML and PDF format. Providing the Patches in colour (accessible to all via remote access to the Web) is an enhanced form of alternative service delivery in line with CHS strategic objectives.

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world which is an improvement since clients had to wait for the paper copy to be mailed.

Previously, in the *Notices to Mariners* (NTM) booklet, Patches were produced in full colour or a minimum of black and magenta.

**SECTION 1 – Edition 09/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Due to current budgetary constraints, Patches will now only be produced in black and white for publication in the NTM booklet.

Our level of service will change with this initiative and CHS intends to analyze market reaction to this innovation.

CHS welcomes your feedback on this new service at chsinfo@df-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.

The cumulative Notice to Mariners corrections for charts can now be accessed at www.notmar.gc.ca/charts

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES.

CHART EDITIONS

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

NEW CHART - "NEWCHT"

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

NEW EDITION - "NEWEDT"

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notice to Mariners and making existing editions obsolete.

REPRINTS

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can now be accessed at www.chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/pub/en/products/core.cfm

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CHART 5179 PURCHASED PRIOR TO CORRECTION DATE 2004-08-27.

The Canadian Hydrographic Service has recently discovered that chart 5179 (New Edition October 10, 2003), purchased prior to Notice to Mariners correction date 2004-08-27, has a colour problem.

This chart was released with the foreshore areas printed in blue instead of green.

The Canadian Hydrographic Service will replace these charts with a corrected copy. You are asked to present your dealer with the corner of the chart, showing a correction date prior to 2004-08-27, for your free replacement.

We apologize for any inconvenience that this may cause.

***907 LABRADOR COAST - EAST OF SOUTH WOLF ISLAND - SCIENTIFIC SUBSURFACE MOORING.**

Reference: Notice 163(T)/94 is cancelled.

***909(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - DANIELS HEAD - FOG TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4241

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Daniels Head fog signal (L.L. 329.4) (43° 26' 39.4" N 65° 35' 05.9" W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Navaid Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-122)

**SECTION 1 – Edition 09/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***902(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - CHEBUCTO HEAD - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4385

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Chebucto Head fog signal (L.L. 513) (44° 30' 26.6" N 63° 31' 21.8" W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-124)

***903(P) NOVA SCOTIA, SOUTHEAST COAST - HALIFAX HARBOUR - FOG SIGNAL TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4202

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Halifax Harbour Inner range fog signal (L.L. 538) (44° 38' 26.2" N 63° 33' 37.2" W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties, and should be directed to David Carlson, Senior Nav aids Officer, Canadian Coast Guard Base, P.O. 700, Saint-John, N.B., E2L 4B3, Telephone: (506) 636-4703, within three months from the date of publication of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2004-123)

***908 ST. LAWRENCE RIVER - SAGUENAY RIVER - POINTE NOIRE - FOG SIGNAL DISCONTINUED.**

Reference: Notice 108(P)/2004 is cancelled.

(L2004-158)

***906(P) LAKE NIPISSING - LITTLE STURGEON RIVER AND LARONDE CREEK - LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 6035

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aids to navigation:

Little Sturgeon River light (L.L. 1444) (46° 21' 43"N 79° 44' 47"W)

Laronde Creek light (L.L. 1444.2) (46° 22' 08"N 79° 42' 36"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties. Comments should be directed to Randy Childerhose, Supervisor, Marine Aids Program, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 1B9, Telephone (705) 746-2196, Facsimile (705) 746-4820, E-mail ChilderhoseR@DFO-MPO.gc.ca, within three months of publication of this notice. Any objections raised should state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce, and public benefit to support their statement.

**SECTION 1 – Edition 09/2004
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

***904 LAKE ST. CLAIR - INFORMATION CONCERNING BUOYS.**

This information is applicable to U.S. Chart 14853.

Spar buoy XE has been relocated to 42° 38' 20" N 82° 30' 23" W.

A yellow ODAS light buoy *Fl(5) Y 20 s*, marked "45147" has been established in 42° 25' 48" N 82° 41' 00" W.

(B2004-037,038)

***905 WESTERN ARCTIC - GREAT SLAVE LAKE - CURTIS ISLAND - LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference: Notice 666(P)/96 is cancelled. (See Notice 1002(P)/03).

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

1203 - Tadoussac à/to Cap Éternité- New Edition - 16-NOV-2001 - NAD 1983

03-SEP-2004		LNMD. 02-JUL-2004
Delete	fog signal FogSig30s	48°07'23.9"N 069°43'00.4"W (L2004158) LL(1779) DFO(6406625-01)

1226 - Quai Public/Public Wharf - New Edition - 19-NOV-1999 - NAD 1983

10-SEP-2004		LNMD. 20-AUG-2004
Delete	depth of 9 metres 1 decimetre	49°14'06.2"N 068°07'44.8"W DFO(6406706-01)
Add	depth of 8 metres 7 decimetres	49°14'06.5"N 068°07'45.2"W DFO(6406706-02)

1235 - Pointe au Boisvert à/to Cap de la Tête au Chien - New Edition - 31-MAR-2000 - NAD 1983

03-SEP-2004		LNMD. 27-AUG-2004
Delete	fog signal FogSig30s	48°07'23.9"N 069°43'00.4"W (L2004158) LL(1779) DFO(6406625-01)

1310 - Quai Alexandra - New Edition - 24-MAR-2000 - NAD 1983

10-SEP-2004		LNMD. 27-AUG-2004
Add	depth of 8 metres 7 decimetres	45°29'36.0"N 073°32'56.0"W DFO(6406601-01)
Add	depth of 8 metres 4 decimetres	45°29'45.0"N 073°32'55.0"W DFO(6406601-02)

1350 - Ruisseau Lahaise à/to Saint-Antoine-sur-Richelieu - Sheet 2 - New Chart - 06-JUL-1984 - NAD 1927

10-SEP-2004		LNMD. 26-MAR-2004
Delete	daybeacon marked Bn	45°54'57.3"N 073°09'13.5"W (L2004120) DFO(6406593-01)

1350 - Île aux Cerfs à/to Otterburn-Park - Sheet 4 - New Chart - 06-JUL-1984 - NAD 1927

10-SEP-2004		LNMD. 26-MAR-2004
Add	yellow cautionary s par buoy, marked Rivière Richelieu, Priv	45°35'38.9"N 073°11'17.9"W (L2004130) DFO(6406600-01)

1409 - Canal de la Rive Sud - New Edition - 12-APR-2002 - NAD 1983

10-SEP-2004		LNMD. 30-APR-2004
Delete	depth of 1 foot	45°25'48.6"N 073°40'32.0"W DFO(6406535-17)
Add	depth of 2 feet	45°25'47.4"N 073°42'20.5"W DFO(6406535-04)
Add	drying height of 0 feet	45°25'56.6"N 073°41'14.4"W DFO(6406535-15)
Add	drying height of 0 feet	45°25'48.6"N 073°40'32.0"W DFO(6406535-16)

1410 - Lac Saint-Louis - New Edition - 26-APR-2002 - NAD 1983

10-SEP-2004		LNMD. 16-JAN-2004
Delete	depth of 3 feet	45°24'19.7"N 073°54'15.3"W DFO(6406535-09)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Delete	depth of 12 feet	45°25'00.5"N 073°45'06.9"W <i>DFO(6406535-10)</i>
Delete	depth of 10 feet	45°25'10.9"N 073°45'01.2"W <i>DFO(6406535-11)</i>
Delete	depth of 16 feet	45°25'40.6"N 073°46'39.7"W <i>DFO(6406535-12)</i>
Delete	depth of 11 feet	45°25'37.4"N 073°46'24.2"W <i>DFO(6406535-13)</i>
Delete	depth of 16 feet	45°25'41.7"N 073°46'24.8"W <i>DFO(6406535-14)</i>
Delete	depth of 1 foot	45°25'48.6"N 073°40'32.0"W <i>DFO(6406535-17)</i>
Delete	depth of 11 feet	45°25'52.0"N 073°45'42.5"W <i>DFO(6406535-18)</i>
Add	depth of 2 feet	45°24'19.6"N 073°54'15.5"W <i>DFO(6406535-01)</i>
Add	depth of 7 feet	45°25'00.2"N 073°45'05.6"W <i>DFO(6406535-02)</i>
Add	depth of 9 feet	45°25'10.7"N 073°45'01.1"W <i>DFO(6406535-03)</i>
Add	depth of 2 feet	45°25'47.4"N 073°42'20.5"W <i>DFO(6406535-04)</i>
Add	depth of 8 feet	45°25'39.8"N 073°46'40.5"W <i>DFO(6406535-05)</i>
Add	depth of 9 feet	45°25'37.5"N 073°46'25.3"W <i>DFO(6406535-06)</i>
Add	depth of 11 feet	45°25'40.7"N 073°46'25.4"W <i>DFO(6406535-07)</i>
Add	depth of 9 feet	45°25'51.8"N 073°45'43.7"W <i>DFO(6406535-08)</i>
Add	drying height of 0 feet	45°25'56.6"N 073°41'14.4"W <i>DFO(6406535-15)</i>
Add	drying height of 0 feet	45°25'48.6"N 073°40'32.0"W <i>DFO(6406535-16)</i>

1439 - Carleton Island to/au Charity Shoal - New Edition - 08-DEC-2000 - NAD 1983

03-SEP-2004

Delete light Fl G, DND/MDN

LNMD. 19-APR-2002

44°14'01.0"N 076°27'01.5"W
(B2004030) LL(400) DFO(6602006-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Add isolated floating breakwater between 44°13'58.6"N 076°27'00.2"W
and 44°13'59.1"N 076°27'03.3"W
DFO(6602008-01)

Add light Fl G (Priv) 44°13'58.6"N 076°27'00.2"W
DFO(6602008-02)

Add light with legend 4Lts Fl Y (Priv) 44°13'59.1"N 076°27'03.3"W
DFO(6602008-07)

1509 - Rivière des Prairies - E à/to F - Sheet 2 - New Chart - 18-MAY-1990 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 21-MAY-2004
Reposition green, port hand spar buoy, marked MC3 from 45°42'00.0"N 073°31'03.6"W
to 45°42'01.0"N 073°31'15.2"W
(L2004108) DFO(6406577-01)

Add red, starboard hand spar buoy, marked MC2 45°42'05.4"N 073°31'07.2"W
(L2004075) DFO(6406574-01)

1510 - Lac Saint-Louis à/to Carillon - Compartment B-C - Sheet 1 - New Edition - 25-JUL-2003 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 20-AUG-2004
Delete depth of 0 metre 9 decimetres 45°24'19.7"N 073°54'15.3"W
DFO(6406535-09)

Add depth of 0 metre 6 decimetres 45°24'19.6"N 073°54'15.5"W
DFO(6406535-01)

1513 - River Styx to/à Kingston - Sheet 5 - New Edition - 07-JUN-1996 - NAD 1927

03-SEP-2004 LNM/D. 20-AUG-2004
Delete light Fl G, DND 44°14'01.1"N 076°27'02.5"W
(B2004030) LL(400) DFO(6602006-01)

2017 - Kingston Harbour and Approaches/et les approches - New Chart - 13-JUL-1990 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 06-AUG-2004
Delete light Fl G, DND/MDN 44°14'01.0"N 076°27'01.5"W
(B2004030) LL(400) DFO(6602006-01)

Add isolated floating breakwater joining 44°13'59.4"N 076°27'03.0"W
44°13'58.9"N 076°27'00.1"W
44°13'58.6"N 076°27'00.2"W
44°13'59.1"N 076°27'03.3"W
and 44°13'59.4"N 076°27'03.0"W
DFO(6602008-01)

Add light Fl G (Priv) 44°13'58.6"N 076°27'00.2"W
DFO(6602008-02)

Add light Fl Y (Priv) 44°13'58.7"N 076°27'01.1"W
DFO(6602008-03)

Add light Fl Y (Priv) 44°13'58.9"N 076°27'01.9"W
DFO(6602008-04)

Add light Fl Y (Priv) 44°13'59.0"N 076°27'02.6"W
DFO(6602008-05)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Add light Fl Y (Priv) 44°13'59.1"N 076°27'03.3"W
DFO(6602008-06)

L/C2100 - Lake Erie/Lac Érié - New Edition - 25-DEC-1998 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 13-AUG-2004

Delete legend PA against silo 42°39'16.6"N 081°19'22.4"W
DFO(6601994-02)

Delete legend PA against silo 42°39'44.0"N 080°52'37.4"W
DFO(6601994-06)

Delete legend PA against silo 42°33'58.5"N 081°32'00.7"W
DFO(6601994-08)

Delete silo PA 42°38'14.2"N 081°21'47.2"W
DFO(6601994-09)

Delete silo PA 42°12'07.9"N 082°11'30.0"W
DFO(6601994-10)

Delete silo PA 42°15'33.4"N 082°04'05.1"W
DFO(6601994-11)

Amend silo PA to read 3 silos 42°39'56.3"N 081°15'35.0"W
DFO(6601994-04)

2120 - Niagara River to/à Long Point - New Edition - 06-NOV-1998 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 04-JUN-2004

Amend legend Fl R to read Fl R (Priv) against light 42°51'11.5"N 079°34'42.2"W
(B2004039) LL(562.8) DFO(6602051-01)

Amend legend ISO G to read ISO G (Priv) against light 42°51'10.7"N 079°34'47.2"W
(B2004040) LL(563) DFO(6602052-01)

L/C2121 - Long Point to/à Port Glasgow - New Chart - 18-DEC-1987 - NAD 1927

03-SEP-2004 LNM/D. 16-APR-2004

Add water tower with elevation of 84m, RLts 42°38'16.1"N 081°28'00.4"W
DFO(6602024-01)

10-SEP-2004 LNM/D. 03-SEP-2004

Add silo with elevation of 56m 42°39'16.4"N 081°19'22.9"W
DFO(6601994-01)

Add silo symbol with legend 3 silos and elevation of 57m 42°39'56.1"N 081°15'35.4"W
DFO(6601994-03)

Add silo with elevation of 50m 42°39'43.8"N 080°52'37.8"W
DFO(6601994-05)

Add silo with elevation of 52m 42°33'58.3"N 081°32'01.1"W
DFO(6601994-07)

2140 - Continuation A - New Chart - 16-SEP-1988 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 16-NOV-2001

Amend legend Fl R to read Fl R (Priv) against light 42°51'11.5"N 079°34'42.2"W
(B2004039) LL(562.8) DFO(6602051-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Amend legend ISO G to read ISO G (Priv) against light 42°51'10.7"N 079°34'47.2"W
(B2004040) LL(563) DFO(6602052-01)

L/C2201 - Georgian Bay/Baie Georgienne - New Edition - 18-NOV-1998 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 06-AUG-2004
Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, with red starboard hand spar light buoy FI R 45°43'57.8"N 080°44'45.0"W
(D2004040) LL(953) DFO(6601939-01)

2203 - Isle of Pines to/à Byng Inlet - Sheet 3 - New Edition - 30-JUN-2000 - NAD 1927

03-SEP-2004 LNM/D. 09-JUL-2004
Replace port hand pillar light buoy QG, marked H13, with port hand spar light buoy QG, marked H13 45°44'38.9"N 080°40'44.2"W
(D2004041) LL(955.000) DFO(6601939-02)

Replace starboard hand pillar light buoy FI R, marked H12, with starboard hand spar light buoy FI R, marked H12 45°44'34.0"N 080°40'53.0"W
(D2004042) LL(955.200) DFO(6601939-03)

Replace port hand pillar light buoy QG, marked H19, with port hand spar light buoy QG, marked H19 45°45'00.0"N 080°39'27.9"W
(D2004043) LL(956.000) DFO(6601939-04)

Replace port hand pillar light buoy FI G, marked H21, with port hand spar light buoy FI G, marked H21 45°45'14.2"N 080°39'00.0"W
(D2004044) LL(958.400) DFO(6601939-05)

2204 - A to B - Sheet 1 - New Edition - 23-FEB-2001 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 09-JUL-2004
Replace port hand pillar light buoy QG, marked H13, with port hand spar light buoy QG, marked H13 45°44'39.1"N 080°40'43.7"W
(D2004041) LL(955.000) DFO(6601939-02)

Replace starboard hand pillar light buoy FI R, marked H12, with starboard hand spar light buoy FI R, marked H12 45°44'33.0"N 080°40'51.1"W
(D2004042) LL(955.200) DFO(6601939-03)

Replace port hand pillar light buoy QG, marked H19, with port hand spar light buoy QG, marked H19 45°45'00.2"N 080°39'26.5"W
(D2004043) LL(956.000) DFO(6601939-04)

Replace port hand pillar light buoy FI G, marked H21, with port hand spar light buoy FI G, marked H21 45°45'14.3"N 080°38'59.5"W
(D2004044) LL(958.400) DFO(6601939-05)

L/C2243 - Bateau Island to/à Byng Inlet - New Edition - 30-AUG-1985 - NAD 1927

03-SEP-2004 LNM/D. 09-JUL-2004
Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked HH2, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked HH2 45°43'57.5"N 080°44'39.0"W
(D2004040) LL(953) DFO(6601939-01)

Replace green port hand pillar light buoy QG, marked H13, with green port hand spar light buoy QG, marked H13 45°44'38.9"N 080°40'44.2"W
(D2004041) LL(955.000) DFO(6601939-02)

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked H12, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked H12 45°44'32.9"N 080°40'52.8"W
(D2004042) LL(955.200) DFO(6601939-03)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Replace green port hand pillar light buoy QG, marked H19, with green port hand spar light buoy QG, marked H19 45°44'59.9"N 080°39'27.6"W
(D2004043) LL(956.000) DFO(6601939-04)

Replace green port hand pillar light buoy FI G, marked H21, with green port hand spar light buoy FI G, marked H21 45°45'14.2"N 080°39'00.0"W
(D2004044) LL(958.400) DFO(6601939-05)

2244 - Alexander Passage to/à Beaverstone Bay - New Edition - 03-NOV-2000 - NAD 1983

03-SEP-2004

LNMD. 09-JAN-2004

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked HH2, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked HH2 45°43'57.0"N 080°44'39.5"W
(D2004040) LL(953) DFO(6601939-01)

Replace green port hand pillar light buoy QG, marked H13, with green port hand spar light buoy QG, marked H13 45°44'39.1"N 080°40'43.7"W
(D2004041) LL(955.000) DFO(6601939-02)

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked H12, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked H12 45°44'32.5"N 080°40'53.5"W
(D2004042) LL(955.200) DFO(6601939-03)

Replace green port hand pillar light buoy QG, marked H19, with green port hand spar light buoy QG, marked H19 45°45'00.1"N 080°39'27.1"W
(D2004043) LL(956.000) DFO(6601939-04)

Replace green port hand pillar light buoy FI G, marked H21, with green port hand spar light buoy FI G, marked H21 45°45'13.0"N 080°39'00.0"W
(D2004044) LL(958.400) DFO(6601939-05)

2293 - Byng Inlet and Approaches/et les approches - New Edition - 30-MAR-2001 - NAD 1983

03-SEP-2004

LNMD. 09-JAN-2004

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked HH2, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked HH2 45°43'58.2"N 080°44'39.9"W
(D2004040) LL(953) DFO(6601939-01)

Replace green port hand pillar light buoy QG, marked H13, with green port hand spar light buoy QG, marked H13 45°44'39.1"N 080°40'42.8"W
(D2004041) LL(955.000) DFO(6601939-02)

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked H12, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked H12 45°44'33.8"N 080°40'52.1"W
(D2004042) LL(955.200) DFO(6601939-03)

Replace green port hand pillar light buoy QG, marked H19, with green port hand spar light buoy QG, marked H19 45°45'00.1"N 080°39'27.1"W
(D2004043) LL(956.000) DFO(6601939-04)

Replace green port hand pillar light buoy FI G, marked H21, with green port hand spar light buoy FI G, marked H21 45°45'14.0"N 080°38'59.5"W
(D2004044) LL(958.400) DFO(6601939-05)

L/C2300 - Lake Superior/Lac Supérieur - New Chart - 24-APR-1998 - NAD 1983

03-SEP-2004

LNMD. 13-AUG-2004

CANCELS FI to read FI 10s 16m 14M against light 46°38'42.8"N 084°43'26.5"W

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

This portion of Notice 21-JUN-2002(P) is cancelled by a new preliminary notice. See reference DFO(6602014-01) appearing in this edition.

DFO(6500433-02)

Amend legend FI 20s 39m 20M to read FI 20s 39m 9M against light 47°41'41.6"N 085°48'39.6"W
(D2004081) LL(1098) DFO(6602013-01)

(P)Amend legend FI 10s 16m 14M to read FI 10s 16m 9M against light 46°38'42.9"N 084°43'26.5"W
With this notification, a portion of Notice dated 21-JUN-2002(P) is cancelled. See reference DFO(6500433-02) appearing in this edition.
(D2004082) LL(1082) DFO(6602014-01)

L/C2302 - St. Ignace Island to à Passage Island - New Edition - 02-AUG-1985 - US Standard Datum

03-SEP-2004 LNM/D. 28-FEB-2003

Amend legend Lights in Line / Feux en alignement 014½° to read Lights in Line / Feux en alignement 013° 48°42'12.0"N 088°07'04.0"W
(D2004084) LL(1125) DFO(6602015-01)

2308 - Michipicoten Island to Oiseau Bay - New Edition - 19-JUL-1946 - US Standard Datum

03-SEP-2004 LNM/D. 07-MAR-2003

Amend legend FI 20sec 129ft 20M to read FI 20sec 129ft 9M against light 47°41'41.0"N 085°48'40.0"W
(D2004081) LL(1098) DFO(6602013-01)

2309 - Cape Gargantua to à Otter Head - New Edition - 23-JUL-1999 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 07-MAR-2003

Amend legend FI 20s 129ft 20M to read FI 20s 129ft 9M against light 47°41'41.6"N 085°48'39.6"W
(D2004081) LL(1098) DFO(6602013-01)

2310 - Caribou Island to Michipicoten Island - New Edition - 03-JUN-1946 - US Standard Datum

03-SEP-2004 LNM/D. 07-MAR-2003

Amend legend FI 20sec 129ft 20M to read FI 20sec 129ft 9M against light 47°41'42.2"N 085°48'39.2"W
(D2004081) LL(1098) DFO(6602013-01)

2312 - Nipigon Bay and Approaches/et les approches - New Edition - 31-MAY-2002 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 13-DEC-2002

Amend legend 014½° to read 013° 48°41'21.0"N 088°06'22.0"W
(D2004084) LL(1125) DFO(6602015-01)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle au Détroit de Belle Isle- New Edition - 01-DEC-1995 - NAD 1983

17-SEP-2004 LNM/D. 25-JUN-2004

(T)Add scientific subsurface mooring at a depth of 98 metres below the surface 48°12'02.5"N 047°53'13.5"W

The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.

DFO(6301824-01)

(T)Add scientific subsurface mooring at a depth of 693 metres below the surface 48°19'44.3"N 047°48'30.5"W

The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.

DFO(6301824-02)

(T)Add scientific subsurface mooring at a depth of 100 metres below the surface 48°32'19.8"N 047°41'25.2"W

The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.

DFO(6301824-03)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

(T)Add scientific subsurface mooring at a depth of 2219 metres below the surface 48°49'55.6"N 047°27'15.9"W
The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.
DFO(6301824-04)

(T)Add scientific subsurface mooring at a depth of 100 metres below the surface 49°17'49.0"N 048°18'58.4"W
The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.
DFO(6301824-05)

L/C4002 - Golfe du Saint-Laurent/Gulf of St. Lawrence- New Edition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

10-SEP-2004 LNM/D. 13-AUG-2004

Delete On certain copies
radiobeacon marked RC 50°13'10.9"N 064°11'50.5"W
DFO(6406529-05)

Amend Fl 15M to read Fl 12M against light 50°13'10.9"N 064°11'50.5"W
DFO(6406529-02)

Add yellow ODAS/SADO light buoy, Fl (5) Y, marked IML-1 50°06'30.3"N 063°38'27.6"W
DFO(6406529-01)

4010 - Bay of Fundy/Baie de Fundy (Inner portion/partie intérieure) - New Edition - 14-FEB-2003 - NAD 1983

17-SEP-2004

Delete depth of 0 fathoms, 4 feet 45°06'10.0"N 064°11'45.0"W
DFO(6301796-03)

Add drying height of '1 ft' 45°06'01.1"N 064°11'43.9"W
DFO(6301796-04)

4020 - Strait of Belle Isle/Détroit de Belle Isle- New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983

17-SEP-2004

Delete legend BELL against east cardinal pillar light buoy marked NP 52°03'58.2"N 055°38'52.8"W
LL(270.03) DFO(6301895-01)

24-SEP-2004

Amend "Fl 6s 66ft 13M" to read "Fl 6s 66ft 6M" against light 51°58'19.9"N 055°51'11.3"W
LL(270) DFO(6301894-01)

4023 - Northumberland Strait/Détroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983

03-SEP-2004

Amend FR to read FIR against light 46°57'58.0"N 064°07'33.5"W
(G2004080) LL(1035) DFO(6301639-01)

L/C4025 - Cap Whittle à/to Havre-Saint-Pierre et/and Île d'Anticosti - New Edition - 27-DEC-1991 - NAD 1927

10-SEP-2004

Affix patch 50°10'46.8"N 063°33'59.3"W
DFO(6406529-03)

CHART PATCH 4025 - <http://chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/patches/4025>

4026 - Havre-Saint-Pierre et/and Cap des Rosiers à/to Pointe des Monts- New Edition - 12-JAN-2001 - NAD 1983

10-SEP-2004

Affix patch 50°12'27.9"N 063°50'26.9"W
DFO(6406529-04)

CHART PATCH 3026 - <http://chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/patches/4026>

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

4140 - Avon River and Approches/et les approches - New Edition - 15-NOV-2002 - NAD 1983

17-SEP-2004		LNMD. 29-AUG-2003
Delete	drying height of '3 ft'	45°06'21.0"N 064°12'07.5"W DFO(6301796-01)
Add	drying height of '9 ft'	45°06'23.9"N 064°12'06.9"W DFO(6301796-02)
Add	drying height of '1 ft'	45°06'01.1"N 064°11'43.9"W DFO(6301796-04)

4209 - Lockeport Harbour - New Chart - 21-OCT-1994 - NAD 1983

03-SEP-2004		LNMD. 16-JUL-2004
Delete	green port hand pillar light buoy QG, marked KK69, BELL	43°42'08.3"N 065°05'58.9"W (F2004083) LL(372) DFO(6301723-01)
Add	green port hand spar light buoy QG, marked KK69	43°42'08.3"N 065°05'58.9"W (F2004083) LL(372) DFO(6301723-02)

L/C4240 - Liverpool Harbour to/à Lockeport Harbour - New Chart - 06-OCT-1989 - NAD 1983

03-SEP-2004		LNMD. 25-JUN-2004
Delete	green port hand pillar light buoy QG, marked KK69, BELL	43°42'08.3"N 065°05'58.9"W (F2004083) LL(372) DFO(6301723-01)
Add	green port hand spar light buoy QG, marked KK69	43°42'08.3"N 065°05'58.9"W (F2004083) LL(372) DFO(6301723-02)

4245 - Yarmouth Wharves/Quais - New Edition - 19-NOV-1999

24-SEP-2004		LNMD. 18-JUL-2003
Add	depth of 1 metre, 6 decimetres	43°50'11.0"N 066°07'22.2"W DFO(6301898-01)
Add	depth of 1 metre, 2 decimetres	43°50'10.2"N 066°07'22.4"W DFO(6301898-02)

4429 - Havre Saint-Pierre et les approches/and Approches - New Edition - 04-OCT-2002 - NAD 1983

24-SEP-2004		LNMD. 14-NOV-2003
Delete	depth of 6 metres 1 decimetre	50°12'06.3"N 063°39'27.4"W DFO(6406719-01)
Delete	depth of 12 metres 9 decimetres	50°12'17.8"N 063°39'30.3"W DFO(6406719-04)
Add	depth of 5 metres 7 decimetres	50°12'06.8"N 063°39'26.6"W DFO(6406719-02)
Add	depth of 12 metres 5 decimetres	50°12'17.7"N 063°39'30.0"W DFO(6406719-05)

4432 - Archipel de Mingan - New Edition - 09-JAN-2004 - NAD 1983

24-SEP-2004		
Delete	depth of 6 metres 1 decimetre	50°12'06.3"N 063°39'27.4"W DFO(6406719-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Delete depth of 12 metres 9 decimetres 50°12'17.8"N 063°39'30.3"W
DFO(6406719-04)

Add depth of 5 metres 7 decimetres 50°12'06.8"N 063°39'26.6"W
DFO(6406719-02)

Add depth of 12 metres 5 decimetres 50°12'17.7"N 063°39'30.0"W
DFO(6406719-05)

4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - New Edition - 19-FEB-1999 - NAD 1983

17-SEP-2004 LNM/D. 13-AUG-2004

Delete church with elevation of 150 feet 47°54'08.0"N 065°50'47.2"W
DFO(6301902-02)

Add chimney with elevation of 598 feet, WLts 47°54'23.4"N 065°51'51.4"W
DFO(6301902-01)

4639 - Rose Blanche- New Edition - 10-MAY-2002 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 20-AUG-2004

On certain copies.
Delete legend "FIG 6s 29m 3M" 47°36'04.0"N 058°41'20.0"W
DFO(6301899-01)

4652 - Humber Arm Meadows Point to/à Humber River - New Edition - 10-JAN-2003 - NAD 1983

17-SEP-2004 LNM/D. 07-MAY-2004

Delete ruins, and legend 'Ru' joining 48°57'56.0"N 058°01'16.0"W
48°57'56.4"N 058°01'13.9"W
48°57'56.1"N 058°01'13.6"W
and 48°57'55.8"N 058°01'15.8"W
DFO(6301891-04)

Add breakwater with loose boulders joining 48°57'56.0"N 058°01'16.0"W
48°57'55.8"N 058°01'13.6"W
48°57'55.7"N 058°01'13.4"W
48°57'55.6"N 058°01'13.6"W
and 48°57'55.8"N 058°01'15.8"W
DFO(6301891-01)

Add breakwater with loose boulders joining 48°57'49.1"N 058°01'04.4"W
48°57'50.4"N 058°01'04.1"W
48°57'51.5"N 058°01'08.2"W
48°57'53.0"N 058°01'10.5"W
48°57'54.5"N 058°01'12.0"W
48°57'54.6"N 058°01'12.0"W
48°57'54.5"N 058°01'11.8"W
48°57'53.0"N 058°01'10.0"W
48°57'51.5"N 058°01'07.4"W
48°57'50.9"N 058°01'03.9"W
and 48°57'49.1"N 058°01'03.9"W
DFO(6301891-02)

Add marina 48°57'54.0"N 058°01'18.0"W
DFO(6301891-03)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Add light FIG 48°57'55.7"N 058°01'13.6"W
(N2000075) LL(194.6) DFO(6828835-01)

Add light FIG 48°57'54.5"N 058°01'11.9"W
(N2000076) LL(194.7) DFO(6828836-01)

4653 - Bay of Islands - New Edition - 30-MAY-2003 - NAD 1983

17-SEP-2004 LNM/D. 14-NOV-2003
Add marina 48°57'48.0"N 058°01'18.0"W
DFO(6301891-03)

4658 - Bonne Bay - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004
Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked XR2 49°35'34.8"N 057°56'42.6"W
(N2004167) LL(200.2) DFO(6301892-01)

4658 - Rocky Harbour - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004
Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked XR2 49°35'34.8"N 057°56'42.6"W
(N2004167) LL(200.2) DFO(6301892-01)

4667 - Flower's Cove - New Edition - 27-JUN-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 16-APR-2004
Add light FIG 51°17'57.8"N 056°44'09.1"W
(N2004155) LL(213.59) DFO(6301847-01)

4701 - Ship Harbour Head to/aux Camp Islands- New Edition - 13-DEC-2002 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 25-APR-2003
Delete green port hand pillar light buoy FIG, marked NMM3 52°29'58.0"N 055°44'12.0"W
(N2004164) LL(270.45) DFO(6301864-01)

Add green port hand pillar light buoy FIG, marked NMM3 52°30'28.8"N 055°43'51.0"W
(N2004164) LL(270.45) DFO(6301864-02)

4703 - White Point to/à Corbet Island - New Edition - 04-APR-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 13-FEB-2004
Reposition green port hand spar light buoy FIG, marked NTK5 from 53°33'33.4"N 055°59'55.6"W
to 53°33'32.3"N 055°59'42.6"W
(N2004150) LL(281.9) DFO(6301836-01)

4730 - Nain to/à Domino Point - New Edition - 31-MAY-2002 - Unknown

24-SEP-2004 LNM/D. 30-APR-2004
Amend "Fl 4s 16ft" to read "FIR 4s 16ft" against light 55°17'00.0"N 059°32'30.0"W
(N2004166) LL(321.05) DFO(6301889-01)

4731 - Forteau Bay to/à Domino Run - New Edition - 13-JUN-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 16-JUL-2004
Amend "Fl 6s 66ft 13M" to read "Fl 6s 66ft 6M" against light 51°58'19.9"N 055°51'11.3"W
LL(270) DFO(6301894-01)

4745 - White Point to/à Sandy Island - New Edition - 07-MAR-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004
Reposition green port hand spar light buoy FIG, marked NTK5 from 53°33'33.4"N 055°59'55.6"W
to 53°33'32.3"N 055°59'42.6"W

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

(N2004150) LL(281.9) DFO(6301836-01)

4823 - Burnt Island - New Chart - 16-JAN-2004 - NAD 1983

17-SEP-2004

LNM/D. 27-AUG-2004

Reposition legend "034½° 214½°"

from 47°35'38.0"N 058°53'47.0"W
to 47°35'09.0"N 058°54'17.0"W
LL(154,155) DFO(6301903-02)

Amend Extend leading line of Burnt Island Range

leading line bearing 034½° from rear leading beacon to the south neatline of inset

47°35'51.4"N 058°53'32.4"W

Useable portion of leading line is south of latitude 47-35-22N.

LL(154,155) DFO(6301903-01)

L/C4850 - Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content - New Chart - 11-MAY-1990 - NAD 1983

24-SEP-2004

LNM/D. 20-AUG-2004

Add green port hand spar light buoy QG, marked TH1

48°03'06.0"N 053°14'25.0"W
(N2004168) LL(469.89) DFO(6301893-01)

4852 - Smith Sound and/et Random Sound - New Chart - 02-DEC-1994 - NAD 1983

24-SEP-2004

LNM/D. 09-JUL-2004

Add yellow, black, yellow west cardinal spar light buoy VQ(9) 10s, marked TRP

48°12'32.1"N 053°31'51.9"W

(N2004161) LL(464.6) DFO(6301859-01)

Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked TRP2

48°09'21.4"N 053°44'30.1"W

(N2004162) LL(466.75) DFO(6301860-01)

4853 - Trinity Bay - Northern Portion/Partie nord - New Edition - 30-JUL-1999 - NAD 1983

24-SEP-2004

LNM/D. 19-DEC-2003

Add yellow, black, yellow West cardinal spar light buoy VQ(9) 10s, marked TRP

48°12'32.1"N 053°31'51.9"W

(N2004161) LL(464.6) DFO(6301859-01)

L/C4854 - Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Islands - New Chart - 25-APR-1997 - NAD 1983

17-SEP-2004

LNM/D. 13-AUG-2004

Delete light FIR

48°38'01.0"N 053°02'07.2"W

(N2004125) LL(463.1) DFO(6301793-01)

4855 - Bonavista Bay Southern Portion/Partie sud - New Chart - 06-JUN-1997 - NAD 1983

24-SEP-2004

LNM/D. 13-AUG-2004

Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked DGM6

48°41'40.0"N 054°00'39.0"W

(N2004165) LL(439.2) DFO(6301865-01)

4906 - West Point à/to Baie de Tracadie - New Chart - 18-MAR-1988 - NAD 1983

03-SEP-2004

LNM/D. 08-AUG-2003

Amend FR to read FIR against light

46°57'58.0"N 064°07'33.5"W

(G2004080) LL(1035) DFO(6301639-01)

4950 - Îles de la Madeleine- New Chart - 23-AUG-2002 - NAD 1983

03-SEP-2004

LNM/D. 27-AUG-2004

Add light Iso G

47°16'40.0"N 061°43'09.8"W

(L2004065) LL(1510.3) DFO(6406540-01)

Add light Iso R

47°16'38.2"N 061°43'08.9"W

(L2004066) LL(1510.6) DFO(6406541-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Add green, port hand pillar light buoy, FI G, marked YK1 47°16'39.1"N 061°46'41.5"W
(L2004105) LL(1501) DFO(6406578-01)

L/C4951 - Îles de la Madeleine - Partie sud/South Portion - New Chart - 04-JAN-1991 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 27-AUG-2004

Replace red, starboard hand conical buoy, marked YM4, with a red, starboard hand pillar light buoy, FI R, marked YM4 47°15'43.2"N 061°43'00.0"W
(L2004101) LL(1507.6) DFO(6406571-01)

Add light Iso G 47°16'40.0"N 061°43'09.8"W
(L2004065) LL(1510.3) DFO(6406540-01)

Add light Iso R 47°16'38.2"N 061°43'08.9"W
(L2004066) LL(1510.6) DFO(6406541-01)

Add green, port hand pillar light buoy, FI G, marked YK1 47°16'39.1"N 061°46'41.5"W
(L2004105) LL(1501) DFO(6406578-01)

10-SEP-2004 LNM/D. 03-SEP-2004

Amend F R 7m to read F R 6m against light 47°33'22.9"N 061°33'44.8"W
DFO(6406490-01)

L/C4952 - Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion - New Chart - 21-AUG-1992 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 05-DEC-2003

Amend F R 7m to read F R 6m against light 47°33'23.0"N 061°33'44.2"W
DFO(6406490-01)

4954 - Chenal du Havre de la Grande Entrée - New Edition - 21-FEB-2003 - NAD 1983

10-SEP-2004 LNM/D. 12-SEP-2003

Affix patch 47°33'29.9"N 061°33'20.6"W
DFO(6406490-02)

CHART PATCH 4954 - <http://chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/patches/4954>

4956 - Cap-aux-Meules - New Edition - 21-FEB-2003 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 26-MAR-2004

Add red, starboard hand conical light buoy, FI R, marked YD4 47°22'35.8"N 061°51'06.4"W
(L2004109) LL(1496.4) DFO(6406579-01)

4957 - Havre-Aubert - New Chart - 13-JUL-1990 - NAD 1983

03-SEP-2004 LNM/D. 07-MAY-2004

Reposition green, port hand spar buoy, marked YK17 from 47°14'04.7"N 061°49'37.0"W
to 47°14'04.1"N 061°49'37.6"W
(L2004103) DFO(6406572-01)

Reposition green, port hand spar buoy, marked YK23 from 47°14'00.5"N 061°49'40.2"W
to 47°13'59.9"N 061°49'41.6"W
(L2004104) DFO(6406573-01)

L/C5030 - Green Bay to Double Island - New Chart - 26-OCT-1990 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 11-APR-2003

Amend "FI 6s 21m 13M" to read "FI 6s 20m 6M" against light 51°58'19.9"N 055°51'11.3"W
LL(270) DFO(6301894-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

L/C5030 - Chateau Bay - New Chart - 26-OCT-1990 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 11-APR-2003
Amend "FI 6s 21m 13M" to read "FI 6s 20m 6M" against light 51°58'19.9"N 055°51'11.3"W
LL(270) DFO(6301894-01)

5032 - Approaches to/à White Bear Arm- New Chart - 31-JAN-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 21-MAY-2004
Reposition red, green, red starboard bifurcation spar light buoy FI(2+1)R 6s, marked NM from 52°46'31.0"N 055°54'11.0"W
to 52°46'34.8"N 055°54'14.4"W
(N2004163) LL(279.72) DFO(6301863-01)
Add yellow and black, South cardinal spar light buoy Q(6)+LFI 15s, marked NMS 52°46'14.4"N 055°54'22.2"W
(N2004158) LL(279.73) DFO(6301852-01)

5032 - Shoal Tickle - New Chart - 31-JAN-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 21-MAY-2004
Reposition red, green, red starboard bifurcation spar light buoy FI(2+1)R 6s, marked NM from 52°46'31.0"N 055°54'11.0"W
to 52°46'34.8"N 055°54'14.4"W
(N2004163) LL(279.72) DFO(6301863-01)
Add yellow and black, South cardinal spar light buoy Q(6)+LFI 15s, marked NMS 52°46'14.4"N 055°54'22.2"W
(N2004158) LL(279.73) DFO(6301852-01)

5046 - Cape Makkovik to/à Windsor Harbour Island - Continuation A - New Edition - 27-APR-2001 - NAD 1983

24-SEP-2004
Amend "FI 5m" to read "FIR 5m" against light 55°16'49.2"N 059°30'13.1"W
(N2004166) LL(321.05) DFO(6301889-01)

5049 - Davis Inlet to/aux Seniartlit Islands - New Edition - 25-JUN-1999 - NAD 1983

24-SEP-2004 LNM/D. 08-MAR-2002
Delete green port hand spar light buoy FIG, marked NT3 56°05'44.4"N 061°15'06.0"W
(N2004169) LL(323.52) DFO(6301920-01)
Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked NPU2 55°56'55.8"N 061°03'39.0"W
(N2004160) LL(323.491) DFO(6301858-01)
Add green port hand spar light buoy FIG, marked NT3 56°06'20.4"N 061°14'54.0"W
(N2004169) LL(323.52) DFO(6301920-02)

5133 - Domino Point to Cape North - New Edition - 27-JUN-2003 - NAD 1983

17-SEP-2004
Reposition yellow and black South cardinal pillar light buoy VQ(6)+LFI 10s, marked NCT from 53°48'37.4"N 056°35'30.0"W
to 53°48'33.0"N 056°34'54.0"W
(N2004123) LL(284.1) DFO(6301791-01)
24-SEP-2004 LNM/D. 17-SEP-2004
Add green port hand spar light buoy FIG, marked NTK5 53°33'32.3"N 055°59'42.6"W
LL(281.9) DFO(6301836-02)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked NTK2 53°33'02.2"N 055°58'35.6"W
LL(281.7) DFO(6301836-03)

Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked NTK6 53°33'33.4"N 055°59'21.0"W
LL(281.8) DFO(6301836-04)

5134 - Approaches to/Approches à Cartwright - New Edition - 13-SEP-2002 - NAD 1983

03-SEP-2004

Delete red starboard hand spar light buoy FIR, marked NC2 53°43'00.0"N 057°01'43.0"W
(N2004124) LL(284.6) DFO(6301792-01)

Add red starboard hand pillar light buoy FIR, marked NC4 53°43'00.4"N 057°01'35.8"W
(N2004124) LL(284.6) DFO(6301792-02)

17-SEP-2004

Reposition yellow and black South cardinal pillar light buoy VQ(6)+LFI 10s, marked NCT from LNMD. 03-SEP-2004
53°48'37.4"N 056°35'30.0"W
to 53°48'33.0"N 056°34'54.0"W
(N2004123) LL(284.1) DFO(6301791-01)

Amend "NC1.2" to read "NC2" against red starboard hand spar light buoy FIR 53°44'47.4"N 056°55'00.0"W
(N2004076) LL(284.4) DFO(6301566-01)

5138 - Sandwich Bay - New Edition - 17-APR-1998 - NAD 1983

03-SEP-2004

Delete red starboard hand pillar light buoy FIR, marked NC2 LNMD. 18-OCT-2002
53°43'02.0"N 057°01'40.0"W
(N2004124) LL(284.6) DFO(6301792-01)

Add red starboard hand pillar light buoy FIR, marked NC4 53°43'00.4"N 057°01'35.8"W
(N2004124) LL(284.6) DFO(6301792-02)

17-SEP-2004

Amend "NC1.2" to read "NC2" against red starboard hand spar light buoy FIR LNMD. 03-SEP-2004
53°44'47.4"N 056°55'00.0"W
(N2004076) LL(284.4) DFO(6301566-01)

5138 - Cartwright Harbour - New Edition - 17-APR-1998 - NAD 1983

03-SEP-2004

Delete green port hand pillar light buoy FIG, marked NC5 LNMD. 18-OCT-2002
53°42'04.9"N 057°01'39.0"W
(N2004121) LL(284.7) DFO(6301778-01)

Delete red starboard hand pillar light buoy FIR, marked NC2 53°43'02.0"N 057°01'40.0"W
(N2004124) LL(284.6) DFO(6301792-01)

Amend "NC3" to read "NC5" against green port hand pillar light buoy FIG 53°42'10.0"N 057°02'07.0"W
(N2004122) LL(284.5) DFO(6301790-01)

Add red starboard hand pillar light buoy FIR, marked NC4 53°43'00.4"N 057°01'35.8"W
(N2004124) LL(284.6) DFO(6301792-02)

5179 - Alexis Bay - New Edition - 10-OCT-2003 - NAD 1983

24-SEP-2004

Delete green port hand pillar light buoy FIG, marked NMM3 LNMD. 27-AUG-2004
52°29'58.0"N 055°44'12.0"W
(N2004164) LL(270.45) DFO(6301864-01)

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

Add green port hand pillar light buoy FIG, marked NMM3 52°30'28.8"N 055°43'51.0"W
(N2004164) LL(270.45) DFO(6301864-02)

6241 - Berens River to Nelson River - New Edition - 06-AUG-1957 - Unknown

03-SEP-2004 LNM/D. 28-MAY-2004
Replace black port hand light buoy FI G, marked C59, equipped with a radar reflector, with black port hand spar light buoy FI G, marked C59 52°15'28.0"N 097°10'45.0"W
LL(1599.5) DFO(6602057-03)

6248 - Observation Point to Grindstone Point - New Chart - 04-MAY-1934 - Unknown

03-SEP-2004 LNM/D. 28-DEC-2001
Replace green port hand pillar light buoy FI G, marked D9, with green port hand spar light buoy FI G, marked D9 51°09'59.0"N 096°36'20.0"W
Remove upper duplicate legend FI G against buoy D9
LL(1582.5) DFO(6602058-01)

Replace green port hand pillar light buoy FI G, marked DH1, with green port hand spar light buoy FI G, marked DH1 51°05'01.0"N 096°30'40.5"W
LL(1579.5) DFO(6602058-02)

6249 - Gull Harbour to Riverton - New Edition - 29-MAR-1985 - Unknown

03-SEP-2004 LNM/D. 28-FEB-2003
Replace green port hand pillar light buoy FI G, marked D9, with green port hand spar light buoy FI G, marked D9 51°09'59.0"N 096°36'20.0"W
LL(1582.5) DFO(6602058-01)

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked D12, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked D12 50°57'38.0"N 096°41'48.0"W
LL(1575) DFO(6602058-03)

6251 - Red River/Rivière Rouge to à Gull Harbour - New Edition - 26-MAY-2000 - NAD 1927

03-SEP-2004 LNM/D. 09-MAY-2003
Replace port hand pillar light buoy FI G, marked D9, with port hand spar light buoy FI G, marked D9 51°09'54.0"N 096°36'17.6"W
LL(1582.5) DFO(6602058-01)

Replace port hand pillar light buoy FI G, marked DH1, with port hand spar light buoy FI G, marked DH1 51°05'00.0"N 096°30'41.0"W
LL(1579.5) DFO(6602058-02)

Replace red starboard hand pillar light buoy FI R, marked D12, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked D12 50°57'38.0"N 096°41'44.0"W
LL(1575) DFO(6602058-03)

6267 - Grindstone Point to Berens River - New Chart - 09-JUL-1965 - NAD 1927

03-SEP-2004 LNM/D. (357-1991)
Replace red starboard hand light buoy FI R, marked DM4, equipped with a radar reflector, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked DM4 52°01'55.0"N 097°16'45.0"W
LL(1598) DFO(6602057-01)

Replace red starboard hand light buoy FI R, marked DM2, equipped with a radar reflector, with red starboard hand spar light buoy FI R, marked DM2 51°59'42.0"N 097°05'42.0"W
LL(1597) DFO(6602057-02)

Replace black port hand light buoy FI G, marked C59, equipped with a radar reflector, with black port hand spar light buoy FI G, marked C59 52°15'28.0"N 097°10'50.0"W

**SECTION 2 – Edition 09/2004
CHART CORRECTIONS**

		<i>LL(1599.5) DFO(6602057-03)</i>
Replace	black port hand light buoy FI G, marked D1, equipped with a radar reflector, with black port hand spar light buoy FI G, marked D1	52°05'28.0"N 097°03'24.0"W <i>LL(1597.5) DFO(6602057-04)</i>
Replace	black port hand light buoy FI G, marked D7, equipped with a radar reflector, with black port hand spar light buoy FI G, marked D7	51°34'06.0"N 096°39'50.0"W <i>LL(1586.5) DFO(6602057-05)</i>
Replace	black port hand spar buoy marked D3, equipped with a radar reflector, with black port hand can buoy, marked D3	51°49'23.0"N 096°52'46.0"W <i>DFO(6602057-06)</i>
Amend	legend Wicked Pt. to read Willow Pt.	52°02'33.0"N 097°22'22.0"W <i>DFO(6602057-07)</i>
Amend	legend Stony Pt to read Wicked Pt	52°01'21.0"N 097°19'00.0"W <i>DFO(6602057-08)</i>
Add	legend Stony Pt.	51°57'52.0"N 097°20'12.0"W <i>DFO(6602057-09)</i>

8012 - Flemish Pass/Passe Flamande - New Edition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

17-SEP-2004

(T)Add	scientific subsurface mooring at a depth of 98 metres below the surface	48°12'02.5"N 047°53'13.5"W
	The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.	<i>DFO(6301824-01)</i>

(T)Add	scientific subsurface mooring at a depth of 693 metres below the surface	48°19'44.3"N 047°48'30.5"W
	The mooring is temporary, from June 2004 to July 2005.	<i>DFO(6301824-02)</i>

8047 - Cod Island to/à Cape Harrison - New Edition - 23-MAY-2003 - Unknown

24-SEP-2004

Amend	"FI 4s 5m" to read "FIR 4s 5m" against light	LNMD. 30-APR-2004 55°16'49.2"N 059°32'00.0"W <i>(N2004166) LL(321.05) DFO(6301889-01)</i>
-------	--	---

**SECTION 3 – Edition 09/2004
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

**CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION
(ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION -
2004.**

Page 2-77

Delete listing for North Point, (James Bay) Racon.

SECTION 4 – Edition 09/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Gulf of St. Lawrence, First Edition, 1992 —

Page 95 — Paragraph 314, lines 7 to 10
Delete: “**Lights** ... these wharves.”

(N2004-12.8)

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 67 — Paragraph 26, line 3
Delete: Port hand light **buoy** DH13
Replace by: West cardinal light **buoy** DHC

(N2004-12.2)

Page 68 — Paragraph 37, lines 12 and 13
Delete: a **buoy**
Replace by: east cardinal light **buoy** DHE (377.85)

(N2004-12.3)

Page 68 — Paragraph 39, line 6
Delete: a **buoy**
Replace by: South cardinal light **buoy** DHF (377.87)

(N2004-12.4)

Page 83 — Paragraph 216, lines 2 and 3
Delete: Starboard bifurcation light and whistle
Replace by: North cardinal light

(N2004-12.5)

Page 102 — Paragraph 447, line 2 – after “SE”
Insert: Starboard hand light **buoy** JB4 (445.3) is moored 0.5 mile
WSW of Canaille Point.

(N2004-12.6)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, First Edition, 1995 —

Page 25 — Paragraph 241, line 5 – after “end”
Insert: in ruins

(N2004-13.3)

Page 27 — Paragraph 262, line 8 – after “awash,”
Insert: and marked by starboard hand light **buoy** CR2 (476.1)

(N2004-13.4)

Page 29 — Paragraph 283, line 5 – after “Head.”
Insert: The eastern pier, in ruins, is reported to have three
underwater cribs, dangerous to navigation and marked by
private buoys located off its outer end; caution is advised.

(N2004-13.5)

Page 31 — Delete paragraph 301.

(N2004-13.6)

Page 33 — Paragraph 322, line 3 – after “wide.”
Insert: Underwater ruins, dangerous to navigation, extend off the
outer end of the wharf; caution is advised.

(N2004-13.7)

Page 34 — Paragraph 328, line 10 – after “small”
Insert: private

(N2004-13.8)

Page 34 — Paragraph 337, line 6 – after “sides.”
Insert: Underwater ruins, dangerous to navigation, extend off the
outer end of the south pier; caution is advised.

(N2004-13.9)

Page 57 — Paragraph 130, last line
Add: A **light** (6.9) is shown from a mast on the outer end of the
wharf.

(N2004-14.0)

**SECTION 4 – Edition 09/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, First Edition, 1995 —

Page 46 — Paragraph 69, last line

Add: Local knowledge is recommended in the narrow channel leading from Short Reach to the Public wharf and Canadian Coast Guard lifeboat station situated close west and NNW of Smalls Island.

(N2004-12.7)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Second Edition, 2002 —

Page 67 — Paragraph 110, last line

Add: A conspicuous tower with red lights is situated 2.7 miles NW of this point.

(Q2004-064.1)

Page 68 — Delete **RIVIÈRE PORTNEUF** Diagram.

(Q2004-061.1)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, Second Edition, 1999 —

Page 22 — Delete paragraph 58.

(Q2004-048.1)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Second Edition, 2001 —

Page 43 — **Table 2.4 Port de Montréal — Wharves**

Make the following corrections in the “**Depth**” column.

Berth	Depth metres	
Pier Bickerdike B6	8.4	(Q2004-065.1)
Bickerdike Terminal (Empire) B8	8.7	(Q2004-065.2)

Page 52 — Paragraph 6, lines 4 and 5

Delete: “**Pont** ... bridge)”

Replace by: **overhead cable**

(Q2004-059.1)

Page 52 — Paragraph 6, lines 5 and 6

Delete: “in the ... Richelieu”

Replace by: , just upstream of swing bridge No. 5

(Q2004-059.2)

Page 52 — Paragraph 6, line 8

Delete: 8.8 m

Replace by: 8.3 m

(Q2004-059.3)

Page 55 — Delete paragraph 56

Replace by: ⁵⁶ The **Pont Beloeil**, a *Canadian National* railway fixed bridge with a vertical clearance of 10.2 m, crosses the river at McMasterville.

(Q2004-058.1)

Page 55 — Paragraph 57, line 3 – after “**Beloeil**”

Insert: ; it is marked by day beacons.

(Q2004-058.2)

Page 55 — Paragraph 57, line 8

Delete: while waiting for the opening of the bridge

(Q2004-058.3)

Page 55 — Paragraph 57

Add a **Caution** pictogram alongside the paragraph.

(Q2004-058.4)

SECTION 4 – Edition 09/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 56 — Paragraph 58, lines 5 and 6
Delete: “while ... bridge”

(Q2004-058.5)

Page 57 — Paragraph 72, line 4 – after “8.8 m”
Insert: at the **Pont Félix-Gabriel-Marchand** (fixed highway
bridge), near Saint-Jean-sur-Richelieu

(Q2004-059.5)

Page 58 — **Table 3.2 Limiting Dimensions of Canal de Chambly**
Make the following corrections in the “Metres” and “Remarks” columns.

	Metres	Remarks
Channel		
Minimum overhead clearance	8.3	Overhead cable situated right upstream of swing bridge No. 5

(Q2004-059.4)

Page 58 — Paragraph 76, lines 1 and 2
Delete: Several **overhead power transmission lines** with
Replace by: Some of the many **overhead cables** are power
transmission lines and all have

(Q2004-059.6)

Page 58 — Paragraph 76, line 2
Delete: 9.3 m
Replace by: 8.3 m

(Q2004-059.7)

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, First Edition, 1996 —

Page 6 — After paragraph 66
Insert: 66.1 A seasonal shuttle service for pedestrians and
cyclists links the landings situated at Châteauguay (South
of Île Saint-Bernard) and at Lachine (close to the entrance
upstream of Canal de Lachine).

(Q2004-044.1)

Page 8 — After paragraph 96
Insert: 96.1 A seasonal shuttle service for pedestrians and
cyclists links the landings situated at Lachine (close to the
entrance upstream of Canal de Lachine) and at
Châteauguay (South of Île Saint-Bernard).

(Q2004-044.2)

CEN 303 — Welland Canal and Lake Erie, First Edition, 1996 —

Page 9 — Paragraph 110, lines 3 and 4
Delete: from the weather station tower

(C2004-030.1)

CEN 306 — Georgian Bay, First Edition, 1998 —

Page 70 — Delete paragraph 56
Replace by: 56 The **small craft route** (*see Chapter 9*) leads
between Magnetawan Ledges and Duffy Island; it joins
the main shipping route at Old Tower Rocks. The small-
craft route is marked by **buoys**.

(C2004-031.1)

Page 112 — Delete paragraphs 212.1 and 222.1 as promulgated in Monthly Edition No. 9/2000.

(C2004-031.2)

Page 112 — Delete paragraphs 218 and 219
Replace by: 218 **Laird Rocks**, 6 feet (1.8 m) high, and other
dangers lie 0.8 mile south of Norgate Rocks. The route
leads along the NE side of Laird Rocks. Dangerous shoals
lie on both sides of the route between Laird Rocks and
Duffy Island, 3.2 miles to the NNW.

(C2004-031.3)

SECTION 4 – Edition 09/2004
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 112 — Paragraph 220, lines 1 and 2
Delete: the position of the red buoy
Replace by: a position

(C2004-031.4)

Page 112 — Paragraph 222, lines 3 to 6
Delete: “The small-craft route” to end of paragraph.

(C2004-031.5)

Page 112 — Delete paragraphs 223, 224 and 225
Replace by: ²²³ A **beacon range** on the NW side of Gerry Island (*45°44'N, 80°39'W*) in line bearing 060° leads through an area of reefs; the buoyed route then leads west of Duffy Island.

(C2004-031.6)

CEN 307 — North Channel of Lake Huron, First Edition, 2000 —

Page 44 — Paragraph 124, lines 3 to 6
Delete: “. A port hand” to end of paragraph.
Replace by: ; there is a starboard hand **daybeacon** on this rock. A bare rock 300 feet (91 m) east of Whiteaves Island is 7 feet (2.1 m) high.

(C2004-032.1)

Small Craft Guide, Trent-Severn Waterway, Seventh Edition, 1989 —

Page 103 — Delete paragraph 74.

(C2004-029.1)

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position		Light Characteristics		Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description		Remarks	
		Latitude N.	Longitude W.					Height in meters above ground	Fog Signals		
194.6	Corner Brook Breakwater West	48 57 55.7 58 01 13.6	FI G 4s	.....	.....	Cylindrical mast.	Year round.				Chart:4653 Edn 09/04(N00-075)
194.7	Corner Brook Breakwater East	48 57 54.5 58 01 11.9	FI G 4s	.....	.....	Cylindrical mast.	Year round				Chart:4653 Edn 09/04(N00-076)
200.2	Rocky Harbour Entrance light buoy XR2	49 35 34.8 57 56 42.6	F R 4s	.....	.....	Red spar, marked "XR2".	Seasonal.				Chart:4658 Edn 09/04(N04-167)
213.59	Flowers Cove Wharf	51 17 57.8 56 44 09.1	FI G 4s	.....	.....	Cylindrical mast.	Seasonal.				Chart:4667 Edn 09/04(N04-155)
270	Henley Harbour (Château Point)	Near S. end of Castle Island. 51 58 19.9 55 51 11.3	FI W 6s	20.0	5	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark. 4.3	Flash 0.5 s; eclipse 5.5 s. Seasonal.				Chart:5030 Edn 09/04
270.45	Mad Moll Rocks light buoy NMM3	52 30 28.8 55 43 51	F G 4s	.....	.....	Green, marked "NMM3".	Seasonal.				Chart:5179 Edn 09/04(N04-164)
279.72	Barr Tickle Shoal light buoy NM	52 46 34.8 55 54 14.4	F R (2+1) 6s	.....	.....	Red, green and red spar, marked "NM".	Seasonal.				Chart:5032 Edn 09/04(N04-163)
279.73	Square Island South Cardinal light buoy NMS	52 46 14.4 55 54 22.2	Q(6) W +LFI	.....	.....	Yellow and black spar, marked "NMS".	Seasonal.				Chart:5032 Edn 09/04(N04-149,158)
279.809	Gull and Matthews Rock West Cardinal light buoy NLJ	52 51 33.6 55 47 12.6	Q(9) W 15s	.....	.....	Yellow, black, and yellow, marked "NLJ"	Seasonal.				Chart:4702 Edn 09/04(N04-157)
281.9	White Rowsel Shoal light buoy NTK5	53 33 32.3 55 59 42.6	F G 4s	.....	.....	Green spar, marked "NTK5".	Seasonal.				Chart:4745 Edn 09/04(N04-150)
284.1	Tinker Rock South Cardinal light buoy NCT	53 48 33 56 34 54	VQ(6) W +LFI	.....	.....	Yellow and black, marked "NCT".	Seasonal.				Chart:5134 Edn 09/04(N04-123)
284.5	Cartwright light buoy NC5	53 42 10 57 02 07	F G 4s	.....	.....	Green, marked "NC5".	Seasonal.				Chart:5138 Edn 09/04(N04-122)
284.6	Cartwright light buoy NC4	53 43 00.4 57 01 35.8	F R 4s	.....	.....	Red, marked "NC4".	Seasonal.				Chart:5138 Edn 09/04(N04-124)

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

NEWFOUNDLAND

284.7	Cartwright light buoy NC5						Delete from list.	
							Chart:5138 Edn 09/04(N04-121)	
321.05	Clusters Island	W. of Turnavik Island. 55 16 49.2 59 30 13.1	Fl R	4s	5.0	7	Square skeleton tower. 4.7	Seasonal.
							Chart:5046 Edn 09/04(N04-166)	
323.491	Uyagaksuak Rock light buoy NPU2	55 56 55.8 61 03 39	Fl R	4s	Red spar, marked "NPU2".	Seasonal.
							Chart:5049 Edn 09/04(N04-160)	
323.52	Tom Gears Run South light buoy NT3	56 06 20.4 61 14 54	Fl G	4s	Green spar, marked "NT3".	Seasonal.
							Chart:5049 Edn 09/04(N04-169)	
439.2	Glovertown Harbour Rock light buoy DGM6	48 41 40 54 00 39	Fl R	4s	Red spar, marked "DGM6".	Seasonal.
							Chart:4855 Edn 09/04(N04-165)	
463.1	Elliston Wharf						Delete from list.	
							Chart:4854 Edn 09/04(N04-125)	
464.6	Indian Rock West Cardinal light buoy TRP	48 12 32.1 53 31 51.9	VQ(9) W	10s	Yellow, black and yellow spar, marked "TRP".	Seasonal.
							Chart:4852 Edn 09/04(N04-161)	
466.75	Petley Rock light buoy TRP2	48 09 21.4 53 44 30.1	Fl R	4s	Red spar, marked "TRP2".	Seasonal.
							Chart:4852 Edn 09/04(N04-162)	
469.89	Rift Raft Rocks light buoy TH1	48 03 06 53 14 25	Q G	1s	Green spar, marked "TH1".	Seasonal.
							Chart:4850 Edn 09/04(N04-168)	

ATLANTIC

372	Carter Island light buoy KK69	S. of island. 43 42 08.3 65 05 58.9	Q G	1s	.....	.....	Green spar, marked "KK69".	Year round.
							Chart:4209 Edn 09/04(F04-083)	
453 H3682	Kaulbach Island range	N. end of island. 44 28 11.3 64 16 53.3	F W	.....	10.2	9	White structure, red vertical stripe. 6.1	Visible in line of range. Year round.
454 H3682.1		268°03' 113.1m from front.	F W	.....	19.8	9	White structure, red vertical stripe. 6.1	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
							Chart:4381 Edn 09/04(F04-046)	

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
686.7	Chedabucto Bay light buoy C2	45 25 38.1 61 06 17.3	Q R	1s	.....	Red spar, marked "C2".	Winter spar. Year round.
							Chart:4308 Edn 09/04(G04-035)
1035	Skidders Pond	N. end of S. breakwater. 46 57 58 64 07 33.5	Fl R	4s	4.4	10 Cylindrical mast. 2.8	Operates at night only. Seasonal.
							Chart:4906 Edn 09/04(G04-080)
1483 H888	Grande Entrée range	On E. side of entrance. 47 33 22.9 61 33 44.4	F R	.....	6.3	12 Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 4.9	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
1484 H888.1		025°57' 62.6m from front.	F R	.....	9.8	12 Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 9.6	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
							Chart:4954 Edn 09/04(L04-156,157)
1496.4	Cap-aux-Meules light buoy YD4	47 22 35.8 61 51 06.4	Fl R	4s	.....	Red, marked "YD4".	Seasonal.
							Chart:4956 Edn 09/04(L04-109)
1501	Havre-Aubert light buoy YK1	47 16 39.1 61 46 41.5	Fl G	4s	.....	Green, marked "YK1".	Seasonal.
							Chart:4951 Edn 09/04(L04-105)
1507.6	Sandy Hook light buoy YM4	47 15 43.2 61 43 00	Fl R	4s	.....	Red, marked "YM4".	Seasonal.
							Chart:4951 Edn 09/04(L04-101)
1510.3	Île d'Entrée North Breakwater	On outer end of N. breakwater. 47 16 40 61 43 09.8	Iso G	2s	.....	4 Mast.	Operates at night only. Seasonal.
							Chart:4951 Edn 09/04(L04-065)
1510.6	Île d'Entrée South Breakwater	On outer end of S. breakwater. 47 16 38.2 61 43 08.9	Iso R	2s	.....	4 Mast.	Operates at night only. Seasonal.
							Chart:4951 Edn 09/04(L04-066)
1582	Baie Piashti Approach light buoy C80	50 15 42.3 62 49 33.4	Fl R	4s	.....	Red, marked "C80".	Seasonal.
							Chart:4456 Edn 09/04(L04-260)
1584.8	La Grande Pointe	50 12 14 63 26 52.5	Fl Y	6s	11.0	7 Square skeleton tower. 8.0	Flash 1 s; eclipse 5 s. Operates at night only. Year round.
							Chart:4432 Edn 09/04(L04-259)
1599.5	Mingan ODAS light buoy IML-1	50 06 30.3 63 38 27.5	Fl(5) Y	20s	.....	Yellow, marked "IML-1".	Seasonal.
							Chart:4432 Edn 09/04(L04-261)

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position		Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description		Remarks	
		Latitude N.	Longitude W.							Height in meters above ground	Fog Signals	
1603	Mingan East Entrance light buoy CM28	N. side of channel. 50 17 03.2 63 59 28.6		F	R	4s	.....	.....	Red, marked "CM28".		Seasonal.	
Chart:4432 Edn 09/04(L04-262)												
1604 H1946	Havre de Mingan Eastern Entrance range	Near water's edge. 50 17 22.3 64 01 18.1		F	G	.....	14.1	16	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 12.5		Visible in line of range. Year round.	
1605 H1946.1		287°50' 189m from front.		F	G	.....	22.1	16	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 20.1		Visible in line of range. Year round.	
Chart:4432 Edn 09/04(L04-264,265)												
1606 H1950	Havre de Mingan Western Entrance range	On shore. 50 17 25.2 64 00 39.7		F	G	.....	7.0	16	Skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 6.3		Visible in line of range. Year round.	
1607 H1950.1		065°47' 420.7m from front.		F	G	.....	21.2	16	Square skeleton tower, two orange daymarks, black vertical stripe. 15.5		Visible in line of range. Year round.	
Chart:4432 Edn 09/04(L04-266,267)												
1607.3	Baie Mingan West Cardinal light and bell buoy	50 16 39.2 64 02 39.6		Q(9)	W	15s	.....	.....	Yellow, black and yellow, marked "BMING".		Seasonal.	
Chart:4432 Edn 09/04(L04-263)												
1608 H1958	Îles aux Perroquets	On NW. island of the group. 50 13 14.1 64 12 24.1		Fl	W	5s	24.0	12	Red octagonal tower. 12.3		Flash 1 s; eclipse 4 s. Obscured by île Mingan between 260° and 292°. Operates at night only. Seasonal.	
Chart:4432 Edn 09/04(L04-268)												
1779 H2112	Pointe Noire range	On E. extremity of point. 48 07 23.9 69 43 00.4		F	W	.....	27.9	22	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 11.6		Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
1780 H2112.1		273°05' 427.4m from front.		F	G	.....	.....	6	Visible from 077° through E. and S. to 257°.		Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
Chart:1203 Edn 09/04(L04-158)												
2117 H2401	Traverse de Nicolet range	On shore at Port Saint-François. 46 15 34.9 72 37 48.4		F	G	.....	8.0	15	White cylindrical tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 4.7		Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
2118 H2401.1		096°45' 583.4m from front.		F	G	.....	28.2	15	Rectangular skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 22.3		Visible in line of range. Emergency light. Year round.	
Chart:1312 Edn 09/04(L04-220,221)												

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

ATLANTIC

2119.5 H2400	Nicolet Sector Racon -- (G) X & S Band	On pier. 46 15 27.1 72 39 03.5	Iso G W	2s 8.5	5	Square tower. 6.1	White from 353° through N. and E. to 173°; green from 173° through S. and W. to 353°. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-222)							
2125 H2402	Pointe-du-Lac range	46 16 05.5 72 41 43.2	F G	..... 12.1	11	Cylindrical tower, orange base and daymark, black vertical stripe. 5.4	Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
				Iso Y	2s 12.3	5		Visible 360°.
2126 H2402.1		056°08' 2263.6m from front.	F G	..... 49.1	11	White skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 33.9	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-223)							
2137.2 H2405	Yamachiche Curve West range Racon -- (M) X & S Band	46 12 18.7 72 49 49.1	F G	..... 10.2	13	Cylindrical tower, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 2.6	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
				Fl G	6s 9.2	4		Flash 1 s; eclipse 5 s. Visible 360°. Operates at night only.
2137.3 H2405.1		236°01' 761.4m from front.	F G	..... 25.5	13	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 17.3	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-224)							
2143 H2408	Lac St-Pierre Upstream (Curve Louiseville) range Racon - (N) X & S Band	On pier in water. 46 11 10.6 72 54 58.2	F G	..... 10.5	13	Cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 5.0	Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
				Iso G	2s 11.0	4		Visible 360°. Operates at night only.
2143.5 H2408.1		249°57' 913.9m from front.	F G	..... 22.6	13	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 16.7	Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
			Iso R	2s 23.8	5		Visible 360°. Operates at night only.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-225,226)							

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
ATLANTIC								
2144 H2409	Lac St-Pierre Downstream (Curve Louiseville) range	On pier in water. 46 11 41.5 72 53 43.9	F G	.....	11.6	10	Orange rectangular tower, orange rectangular daymark, black vertical stripe. 15.0	Visible in line of range. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
			Iso W	2s	12.0	6		Visible 360°. Operates at night only.
2145 H2409.1		044°04' 609.8m from front.	F G	.....	21.0	10	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 15.0	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
			Iso G	2s	21.6	4		Visible 360°. Operates at night only.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-227,228)								
2153.3 H2411	Maskinongé Curve	S. side. 46 09 24.4 72 56 28.6	Iso Y	2s	13.9	6	Cylindrical tower, red and white horizontal bands. 5.5	Visible 360°. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-229)								
2166 H2414	Île aux Raisins range	N. end of island. 46 06 10.8 72 57 52.4	F G	.....	9.4	11	White cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 7.0	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2167 H2414.1		Racon -- (K) X Band	192°59' 572.7m from front.	F G	30.2	11	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 38.9	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
			Iso W	2s	30.3	6		Visible 360°. Operates at night only.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-230)								
2168 H2416	Île des Barques range	On E. end of island. 46 05 15.3 72 59 41.8	F G	.....	11.4	13	Square tower, orange daymark, black vertical stripe. 4.0	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
2169 H2416.1		218°26' 480m from front.	F G	.....	25.2	13	Cylindrical tower, orange daymark, black vertical stripe. 19.7	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-231,232)								

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
ATLANTIC								
2175 H2426	Île de Grâce range	On S. side of island. 46 04 08.4 73 02 59.8	F G	12.8	11	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.2	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
		Iso G	2s	12.8	4		Visible from 311° to 346° approx. Operates at night only.	
2176 H2426.1		073°16' 598.4m from front.	F G	22.1	11	Square tower, enclosed upper portion, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 17.8	Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
		Iso G	2s	22.1	4		Visible from 275° to 018° approx. Operates at night only.	
Chart:1312 Edn 09/04(L04-233)								
2177 H2422	Sainte-Anne-de- Sorel range	On S. shore. 46 03 32.4 73 03 21.6	F G	13.1	15	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.1	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
		F G	.....	14.2	6		Visible 360°.
2178 H2422.1		231°51' 771.1m from front.	F G	30.7	15	Tripod skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 25.2	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
		F G	.....	30.8	6		Visible 360°.
Chart:1312 Edn 09/04(L04-234,235)								
Inland LL 2605	Churchill Harbour light buoy C	58 49 40.3 94 06 16.5	Mo(A) W	6s	Red and white vertical stripes, marked "C".	Seasonal.
Chart:5640 Edn 09/04(D04-086)								
Inland LL 2606	Merry Rock light buoy C1	NW. of rock. 58 47 31.5 94 12 23	Q G	1s	Green, marked "C1".	Seasonal.
Chart:5640 Edn 09/04(D04-085)								
INLAND WATERS								
400	Deadman Bay							Delete from list.
Chart:2017 Edn 09/04(B04-030)								
493	Cobourg East Pierhead	On outer end of E. pier. 43 57 08.5 78 09 52.6	Iso R	2s	15.0	5	White square structure, red upper portion. 12.2	Maintained by the Town of Cobourg. Seasonal.
Chart:2059 Edn 09/04(B04-041)								
494	Cobourg West Pierhead	On E. extremity of breakwater. 43 57 06.4 78 09 53.5	Fl G	4s	8.8	3	White cylindrical tower, green upper portion. 3.7	Maintained by the Town of Cobourg. Seasonal.
Chart:2059 Edn 09/04(B04-042)								
562.8	Port Maitland East Pier	On S. end of East Pier. 42 51 11.5 79 34 42.2	Fl R	4s	9.0	3	White cylindrical tower, red upper portion. 7.4	Privately maintained. Seasonal.
Chart:2140 Edn 09/04(B04-039)								

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
INLAND WATERS							
563	Port Maitland Entrance	Grand River entrance. 42 51 10.7 79 34 47.2	Iso G	4s	15.1	8 White square tower, green upper portion, orange triangular daymark, black vertical stripe. 12.5	Privately maintained. Seasonal. Chart:2140 Edn 09/04(B04-040)
711.6	Lake St. Clair ODAS light buoy 45147	42 25 48 82 41 00	Fl(5) Y	20s	.....	..... Yellow, marked "45147".	Seasonal. Chart:14853(U.S.) Edn 09/04(B04-038)
953	Byng Inlet light buoy HH2	Westward of Magnetawan Ledges. 45 43 57.8 80 44 39.8	Fl R	4s	.....	..... Red spar, marked "HH2".	Winter spar. Seasonal. Chart:2293 Edn 09/04(D04-040)
955	Burton Bank light buoy H13	45 44 39.1 80 40 43.7	Q G	1s	.....	..... Green spar, marked "H13".	Winter spar. Seasonal. Chart:2293 Edn 09/04(D04-041)
1082	Île Parisienne	On SW. extremity of island. 46 38 42.9 84 43 26.5	Fl W	10s	16.1	9 White hexagonal tower, red upper portion. 16.6	Flash 1 s; eclipse 9 s. Seasonal. Chart:14884(U.S.) Edn 09/04(D04-082)
1098	Davieaux Island	On summit of island, S. of Québec Harbour, Michipicoten. 47 41 41.5 85 48 39.7	Fl W	20s	39.3	9 White hexagonal tower.	Flash 0.5 s; eclipse 19.5 s. Seasonal. Horn - Blast 3 s; sil. 3 s; blast 3 s; sil. 51 s. Mariners requiring horn to be turned on can activate it clicking radio mike five times within a five (5) second window on channel 19 - 156.95 VHF. Horn can be activated with 1 watt power at 3 NM range. Horn will stay activated for 30 minutes and can be reactivated as required. Chart:2315 Edn 09/04(D04-081)
1124	Nipigon Strait range	48 41 56.4 88 06 03.5	Fl R	4s	8.8	..... Cylindrical mast, white daymark, red vertical stripe.	Seasonal.
1125		013°11' 83.2m from front.	Fl R	4s	12.2	..... White square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.	Seasonal. Chart:2312 Edn 09/04(D04-084)
1575	Pearson Reef light buoy D12	SE. of reef. 50 57 38 96 41 48	Fl R	4s	.....	..... Red spar, marked "D12".	Seasonal. Chart:6249 Edn 09/04
1579.5	Observation Point light buoy DH1	NW. of point. 51 05 01 96 30 40.5	Fl G	4s	.....	..... Green spar, marked "DH1".	Seasonal. Chart:6248 Edn 09/04

SECTION 5 – Edition 09/2004
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

INLAND WATERS

1582.5	Black Island light buoy D9	Off SW. end of island. 51 09 59 96 36 20	F G	4s	.....	.....	Green spar, marked "D9".	Seasonal.	Chart:6249 Edn 09/04
1586.5	Monkman Island light buoy D7	Off reef. 51 34 06 96 39 50	F G	4s	.....	.....	Green spar, marked "D7".	Seasonal.	Chart:6267 Edn 09/04
1597	Dowling Reef light buoy DM2	SE. from reef. 51 59 42 97 05 42	F R	4s	.....	.....	Red spar, marked "DM2".	Seasonal.	Chart:6267 Edn 09/04
1597.5	Catfish Creek light buoy D1	52 05 28 97 03 24	F G	4s	.....	.....	Green spar, marked " D1".	Seasonal.	Chart:6267 Edn 09/04
1598	Crowduck Reef light buoy DM4	NE. of Stoney Point. 52 01 55 97 16 45	F R	4s	.....	.....	Red spar, marked "DM4".	Seasonal.	Chart:6267 Edn 09/04
1599.5	Pigeon Point light buoy C59	Off Pigeon Point reef. 52 15 28 97 10 50	F G	4s	.....	.....	Green spar, marked "C59".	Seasonal.	Chart:6267 Edn 09/04
2605	Churchill Harbour light buoy C	58 49 40.3 94 06 16.5	Mo(A) W	6s	.....	.....	Red and white vertical stripes, marked "C".	Seasonal.	Chart:5640 Edn 09/04(D04-086)
2606	Merry Rock light buoy C1	NW. of rock. 58 47 31.5 94 12 23	Q G	1s	.....	.....	Green, marked "C1".	Seasonal.	Chart:5640 Edn 09/04(D04-085)

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____ Captain: _____

Ship (or address) _____

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: _____

General locality: _____

Subject: _____

Approx. position: _____ Lat. _____ Long _____

Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/M No. _____ of 2000) _____ Publications

affected: (Quote Volume and page)

* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian
navigational aids or the List Department
of Lights, Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected
dangers to navigation, or where
corrections to "Sailing Directions"
appear to be necessary.

[Canadian Hydrographic Service \(CHS\) Questionnaire](#)